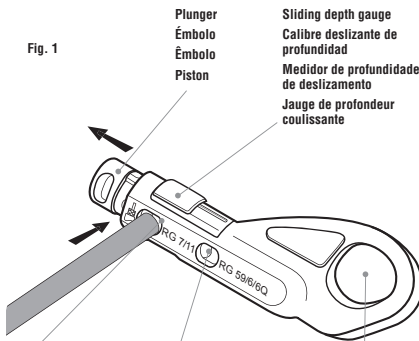


Fig. 1



Stripping Nest - RG11/RG7
Cavidad peladora - RG11/RG7
Conjunto de descascamento - RG11/RG7
Tête à dénuder - RG11/RG7

Stripping Nest - RG59/RG6/RG6QS
Cavidad peladora - RG59/RG6/RG6QS
Conjunto de descascamento - RG59/RG6/RG6QS
Tête à dénuder - RG59/RG6/RG6QS

Finger loop
Anillo para el dedo
Alça de dedo
Boucle de guidage pour les doigts

Fig. 2

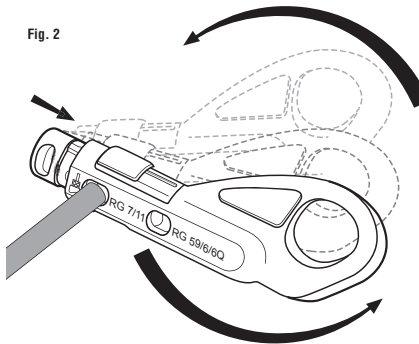


Fig. 3

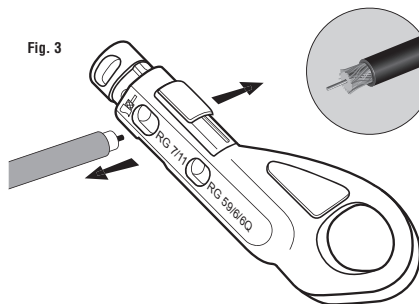
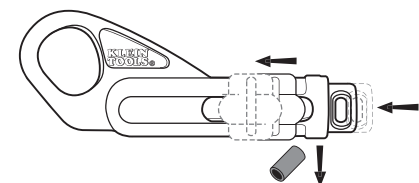


Fig. 4



KLEIN TOOLS 

For Professionals... Since 1857™

VDV110-095

Coaxial Combination Radial Stripper

Pelacables radial combinado de cables coaxiales

Descascador de cabo coaxial combinado radial

Dénudeur à action radiale combinée pour câble coaxial



Coaxial Cable

Two-level stripping in one step

Exclusive depth gauge pre-measures cable for fast, accurate stripping

Pelado de cables de nivel dos en un solo paso

El calibre de profundidad exclusivo mide previamente el cable para pelarlo con precisión.

Descascamento de dois níveis em uma única etapa

Exclusivo medidor de profundidade mede previamente o cabo para realizar um descascamento rápido e preciso

Dénudage sur 2 niveaux en une seule étape

La jauge de profondeur exclusive permet d'effectuer une mesure préalable afin de réaliser un dénudage rapide et précis

RG6

RG6-QS

RG59

RG11

RG7

- Exclusive depth gauge pre-measures cable for fast, accurate stripping.
- Durable high-carbon steel cutting blades automatically adjust to different cable diameters.
- 2-level coaxial preparation - 1/4" x 5/16" (6.4 mm x 7.9 mm).
- Easy debris clean-out.
- Finger loop promotes rotation.

- El calibre de profundidad exclusivo mide previamente el cable para pelarlo con precisión.
- Cuchillas de corte fabricadas en acero de alto contenido de carbono, que se ajustan automáticamente a los diferentes diámetros de cable.
- Preparación de cable coaxial de nivel 2 - 1/4" x 5/16" (6.4 mm x 7.9 mm).
- Permite limpiar fácilmente los residuos.
- El anillo para el dedo permite girar la herramienta.

- Exclusivo medidor de profundidade mede previamente o cabo para proporcionar descascamento rápido e preciso.
- Lâminas de corte de aço de alto carbono durável se ajustam automaticamente a diferentes diâmetros de cabo.
- Preparação de cabo coaxial de 2 níveis - 1/4" x 5/16" (6.4 mm x 7.9 mm)
- Fácil limpeza de detritos.
- Alça de dedo proporciona rotação.

- La jauge de profondeur exclusive pré-mesure le câble, pour un dénudage rapide et précis.
- Lames de coupe en acier à haute teneur en carbone durables s'ajustent de façon automatique à différents diamètres de câble.
- Préparation des câbles coaxiaux à 2 niveaux - 6.4 mm x 7.9 mm (1/4 po x 5/16 po).
- Nettoyage facile des débris.
- Une boucle de guidage pour les doigts facilite la rotation.

⚠ **WARNINGS and instructions:** See inside.

⚠ **ADVERTENCIAS e instrucciones:** Ver en interior.

⚠ **AVISOS e instruções:** Veja internamente.

⚠ **ADVERTISSEMENTS et instructions:** Voir à l'intérieur.



Warranty / Garantía / Garantia / Garantie :
www.kleintools.com/warranty

INSTRUCTIONS ENCLOSED

Instrucciones adjuntas

Instruções incluídas

Directives jointes

Importado por:
KLEIN TOOLS DE MEXICO
S. de R.L. de CV
Av. Uno No. 3, Parque Ind.
Cartagena, C.P. 54918
Tultitlan, Edo de Mex.
RFC KTM-710310-645
Contenido: 1 pieza

Made in Taiwan
Fabricado en Taiwán
Hecho en Taiwán
Fabriqué à Taiwan



www.kleintools.com

KLEIN TOOLS, INC
Chicago, IL USA
© 2014



133D03 Rev. 08/14 D

WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

RG6/RG6-QS/RG59/RG7/RG11 Cable Stripping

1. For a 2-level coaxial preparation of 1/4" x 5/16" (6.4 mm x 7.9mm), slide depth gauge to stripping nest (Fig. 1).
2. Comfortably grip tool with depth gauge facing the inside of your hand (Fig. 1).
3. Depress the plunger by squeezing downward. This allows placement of the coaxial cable in the stripping nest (Fig. 2).
4. Select proper opening for cable type – either RG59/6/6Q or RG7/11. Coaxial cable must be inserted fully, until it touches the depth-gauge; this is required to assure cable preparation to industry standards (Fig. 2).
5. Release the plunger. The coaxial cable is now ready to be stripped (Fig. 2).
6. Hold the coaxial cable close to the stripper body with one hand and rotate the tool around the coaxial cable THREE to FOUR times with the other hand (Fig. 2). For cables using the larger nest, FIVE to SIX rotations are necessary.

The number of turns required to prepare the cable may vary based on the coaxial cable type. Use the finger loop to facilitate rotation. The coaxial cable jacket and insulation layers are now ready to be removed.

7. Securely hold the stripper in one hand and gently pull the coaxial cable with the other hand to remove the prepared coaxial cable. DO NOT exert excessive force; this may damage the stripping plunger and stripping blades. If resistance is too great, reseat the cable and rotate the stripper several more times (Fig. 3).
8. Remove the scrap insulation and jacket from the stripping nest. Gently depress the plunger and tap the tool into your palm. (TIP: for stubborn scraps, disengage the depth gauge and follow the above technique from the opposite side (Fig. 4)). Do NOT insert fingers to attempt to release cable fragments.

Pelado de cables RG6/RG6-QS/RG59/RG7/RG11

1. Para preparar el cable coaxial de nivel 2 de 5/16" x 1/4", deslice el calibre de profundidad hacia la cavidad peladora (Fig. 1).
2. Agarre cómodamente la herramienta con el calibre de profundidad hacia el interior de su mano (Fig. 1).
3. Oprima el émbolo presionando hacia abajo. Esto le permite colocar el cable coaxial en la cavidad peladora (Fig. 2).
4. Seleccione la apertura adecuada para el tipo de cable, ya sea RG59/6/6Q o RG7/11. El cable coaxial se debe insertar por completo hasta que toca el calibre de profundidad; esto es un requisito para garantizar la preparación del cable según las normas de la industria (Fig. 2).
5. Libere el émbolo. Ahora el cable coaxial está listo para ser pelado (Fig. 2).

6. Sostenga con una mano el cable coaxial cerca del cuerpo del pelacables y, con la otra mano, gire la herramienta de TRES y CUATRO veces alrededor del cable coaxial (Fig. 2). En el caso de cables que utilizan la cavidad más grande, es necesario girar la herramienta de CINCO a SEIS veces.

La cantidad de giros necesaria para preparar el cable puede variar según el tipo de cable coaxial. Utilice el anillo para el dedo que permite girar la herramienta. Ahora puede quitar la funda del cable coaxial y las capas de aislamiento.

7. Sostenga firmemente el pelacables con una mano y tire suavemente el cable coaxial con la otra para quitar el cable coaxial. NO aplique una fuerza excesiva dado que puede dañar el émbolo y las cuchillas peladoras. Si encuentra demasiada resistencia, vuelva a asentar el cable y gire el pelacables varias veces (Fig. 3).
8. Quite el aislamiento y la funda sobrante de la cavidad peladora. Oprima el émbolo suavemente y golpee la herramienta con la palma de la mano. SUGERENCIA: para retirar material sobrante atascado, desenganche el calibre de profundidad y siga la técnica anterior desde el lado opuesto (Fig. 4). NO introduzca los dedos para intentar liberar fragmentos de cable.

Dénudage des câbles RG6/RG6-QS/RG59/RG7/RG11

1. Pour la préparation des câbles coaxiaux à 2 niveaux de 5/16 po x 1/4 po, glissez la jauge de profondeur jusqu'à la tête à dénuder (Fig. 1).
2. Saisir l'outil confortablement, la jauge de profondeur orientée vers l'intérieur de votre main (Fig. 1).
3. Abaisser le piston en appuyant sur celui-ci. Cela permettra de placer le câble coaxial dans la tête à dénuder (Fig. 2).
4. Sélectionner l'ouverture correspondant au type de câble – RG59/6/6Q ou RG7/11. Le câble coaxial doit être inséré complètement, jusqu'à ce qu'il touche à la jauge de profondeur; cela permet de préparer le câble et de se conformer aux normes de l'industrie (Fig. 2).
5. Relâcher le piston. Le câble coaxial est maintenant prêt à être dénudé (Fig. 2).
6. Maintenir le câble coaxial près du corps du dénudeur avec une main et faire pivoter l'outil autour du câble coaxial à TROIS ou QUATRE reprises avec l'autre main (Fig. 2). Pour les câbles utilisant la plus grande tête à dénuder, CINQ à SIX rotations sont nécessaires.

Le nombre de rotations nécessaire pour préparer le câble peut varier selon le type de câble coaxial. Utiliser la boucle de guidage pour les doigts pour faciliter la rotation. La gaine et les couches d'isolation du câble coaxial sont maintenant prêtes à être retirées.

7. Tenir solidement le dénudeur avec une main et tirer doucement le câble coaxial avec l'autre main pour retirer le câble coaxial préparé. NE PAS appliquer une force excessive; cela pourrait endommager le piston et les lames du dénudeur. Si la résistance est trop grande,

replacer le câble et appliquer plusieurs tours au dénudeur (Fig. 3).

8. Retirer les résidus d'isolant et la gaine de la tête à dénuder. Abaisser le piston et taper doucement sur l'outil avec la paume. (Conseil : pour déloger les résidus coincés dans l'outil, dégager la jauge de profondeur et suivre la technique présentée ci-dessus à partir du côté opposé [Fig. 4].) Ne PAS insérer de doigts dans l'outil pour déloger les fragments de câble.

Descascamento de cabo RG6/RG6-QS/RG59/RG7/RG11

1. Para uma preparação de cabo coaxial de 2 níveis de 5/16" x 1/4" (8 mm x 6,25 mm), deslize o medidor de profundidade até o conjunto de descascamento (Fig. 1).
2. Segure a ferramenta confortavelmente com o medidor de profundidade voltado para a palma da mão (Fig. 1).
3. Comprima o émbolo apertando-o para baixo. Isso permite posicionar o cabo coaxial no conjunto de descascamento (Fig. 2).
4. Selecione a abertura apropriada para o tipo de cabo - RG59/6/6Q ou RG7/11. O cabo coaxial deve ser inserido totalmente, até tocar no medidor de profundidade; isso é necessário para garantir a preparação do cabo de acordo com os padrões do setor (Fig. 2).
5. Solte o émbolo. Agora o cabo coaxial está pronto para ser descascado (Fig. 2).
6. Mantenha o cabo coaxial próximo ao corpo do descascador com uma mão e com a outra mão gire a ferramenta de TRES a QUATRO vezes em torno do cabo coaxial (Fig. 2). Para cabos que utilizam o conjunto maior, são necessárias de CINCO a SEIS voltas.

La cantidad de giros necesaria para preparar el cable puede variar según el tipo de cable coaxial. Utilice el anillo para el dedo que permite girar la herramienta. Ahora puede quitar la funda del cable coaxial y las capas de aislamiento.

7. Sostenga firmemente el pelacables con una mano y tire suavemente el cable coaxial con la otra para quitar el cable coaxial. NO aplique una fuerza excesiva dado que puede dañar el émbolo y las cuchillas peladoras. Si encuentra demasiada resistencia, vuelva a asentar el cable y gire el pelacables varias veces (Fig. 3).
8. Quite el aislamiento y la funda sobrante de la cavidad peladora. Oprima el émbolo suavemente y golpee la herramienta con la palma de la mano. SUGERENCIA: para retirar material sobrante atascado, desenganche el calibre de profundidad y siga la técnica anterior desde el lado opuesto (Fig. 4). NO introduzca los dedos para intentar liberar fragmentos de cable.